

**Европейская экономическая комиссия****Комитет по внутреннему транспорту****Рабочая группа по перевозкам опасных грузов**

**Совместное совещание экспертов по Правилам,
прилагаемым к Европейскому соглашению
о международной перевозке опасных грузов
по внутренним водным путям (ВОПОГ)
(Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ)**

Тридцать шестая сессия

Женева, 27–31 января 2020 года

Пункт 5 b) предварительной повестки дня

**Предложения о внесении поправок в Правила,
прилагаемые к ВОПОГ: другие предложения**

Глава 7.2 ВОПОГ – Система подогрева груза

Передано правительством Германии* **

Справочные документы: нет

Введение

1. Германия отметила, что в главе 7.2 ВОПОГ имеются два подраздела, в которых содержатся положения, касающиеся систем подогрева груза:

7.2.3.42 Система подогрева груза¹

7.2.4.42 Система подогрева груза

2. Поскольку подраздел 7.2.4.42 ВОПОГ содержит лишь одно предложение, это предложение следует перенести в подраздел 7.2.3.42 ВОПОГ, который является более подробным.

* Распространено на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну под условным обозначением CCNR/ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2020/3.

** В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2018–2019 годы (ECE/TRANS/2018/21/Add.1 (9.3)).

¹ [Примечание секретариата ЦКСП: в варианте на французском языке можно было бы согласовать терминологию: «7.2.3.42 Système de chauffage de la cargaison»/«7.2.4.42 Installation de chauffage de la cargaison».]



I. Предложение

3. В подраздел 7.2.3.42 ВОПОГ добавить пункт 7.2.3.42.5 следующего содержания:

«7.2.3.42.5 Максимально допустимая температура перевозки, указанная в колонке 20 таблицы С главы 3.2, не должна превышать».

4. Исключить подраздел 7.2.4.42.

II. Обоснование

5. Исключение подраздела, содержащего лишь одно предложение, помогает упростить главу 7.2. Перенос требования подраздела 7.2.4.42 ВОПОГ в подраздел 7.2.3.42 ВОПОГ позволяет легко находить все требования, касающиеся систем подогрева груза, в одной и той же части Правил.

III. Безопасность

6. Данное изменение не влияет на безопасность. Никакие требования безопасности не отменяются. Безопасность повысится в результате того, что важное требование к системам подогрева груза будет размещено в более подходящем месте и его будет легче найти.

IV. Осуществление

7. Данное предложение не предусматривает никаких изменений в области постройки судов или организации перевозок. В Правилах, прилагаемых к ВОПОГ, не имеется каких-либо положений, содержащих ссылки на подраздел 7.2.4.42.
